



Salgsbetingelser Spitsbergen Travel

1: Arrangør / reisegaranti

Spitsbergen Travel A/S, heretter kalt arrangøren, Boks 548, 9171 Longyearbyen, er arrangør av reisen med ansvar som nærmere spesifisert under. Vi er medlem av Den Norske Reisebransjeforening og vi har stilt garanti til Reisegarantifondet, Boks 227 Sentrum, 4001 Stavanger, i henhold til Pakkereiseloven.

2: Påmelding / endring av bestilling

Påmelding skal skje skriftlig direkte til arrangøren ved å fylle ut påmeldingsskjema. Påmeldingsskjema må også benyttes ved bestillinger fra reisebyrå. En bestilling er bindende når du har mottatt skriftlig bekreftelse eller depositum, og fra da gjelder reiseavtalen mellom partene og arrangørens betingelser er gyldige. Arrangøren er da ansvarlig for å levere de produkter/arrangementer du har bestilt, samtidig som du blir økonomisk ansvarlig for bestillingen. I det øyeblikk du gjør en bestilling, bekrefter du samtidig at du har myndighet til å akseptere på vegne av deg selv og eventuelt reisefølge. Du aksepterer ansvar for at innbetaling skjer til oss for samtlige reisende i ditt følge.

Du er selv ansvarlig for å påse at reservasjonene er i samsvar med bestilling. Som bestiller plikter du også å tilse at navn på alle dokumenter er korrekt i henhold til pass for alle reisende i ditt følge. Du vil også være ansvarlig for at samtlige i ditt reisefølge blir holdt fullt informert om hva som er bestilt og om eventuelle endringer.

Dersom bestillingen endres etter at bekreftelse er sendt tilkommer det endringsgebyr på NOK 300. Flybilletter kan ikke endres etter utstedelse.

3: Betaling

Betaling for cruise og ekspedisjoner:

Når påmeldingsskjema er mottatt returneres bekreftelse og depositumsfaktura på 10 %, per post eller e-post til kontaktpersonen. Endelig faktura blir utstedt omkring 10 uker før ankomst, og resterende beløp forfaller til betaling 8 uker før ankomst. Beløpet vil bli trukket fra oppgitte kredittkort på forfallsdato hvis dette er oppgitt. Ved bestilling senere enn 8 uker før avreise, forfaller reisens fulle pris umiddelbart.

Betaling for fly, rom/overnatting og dagsaktiviteter:

Når påmeldingsskjema er mottatt vil du få en bekreftelse fra Spitsbergen Travel. Beløpet vil bli trukket fra oppgitte kredittkort rundt 1 måned før start på reisen/bestilte aktiviteter hvis ikke annet er oppgitt i bekreftelsen fra arrangøren.

4: Avbestilling fra kunden

Avbestilling må skje skriftlig (med brev, faks eller e-post). Avhengig av når vi mottar avbestillingen refunderer vi turens pris minus nedenstående prosentandel til dekning av våre tap i forbindelse med avbestillingen.

Avbestillingsomkostninger avregnes etter følgende satser:

Avbestillingsomkostninger for cruise og ekspedisjoner:

For individuelle bookinger, 1-9 deltakere i en booking:	
- 56 dager eller flere, før avreise:	10 % (gebyr tilsvarende innbetalt depositum)
- 55-42 dager før avreise:	30 % gebyr
- 41-28 dager før avreise:	60 % gebyr
- 27-14 dager før avreise:	90 % gebyr
- Mindre enn 14 dager før avreise:	100 % gebyr

For gruppebookinger, 10 deltakere eller flere i en booking:

- Tidligere enn 120 dager før avreise:	Ingen gebyr
- 120 - 60 dager før avreise:	50 % gebyr
- Senere enn 60 dager og ved ikke oppmøte:	100 % gebyr

Avbestillingsomkostninger for pakker med fly og overnatting:

For individuelle bookinger, 1-9 deltakere i en booking:
Ved avbestilling før utstedelse av billett: NOK 300 per person.
Ved avbestilling etter utstedelse av billett: Ingen refusjon.
Billettene kan ikke endres etter utstedelse.

Avbestillingsomkostninger for dagsturer/aktiviteter:

For individuelle bookinger, 1-9 deltakere i en booking:	
- Ved avbestilling inntil 22 dager før aktivitet:	Full refusjon
- Ved avbestilling 21-8 dager før aktivitet:	50 % refusjon
- Ved avbestilling 0-7 dager før aktivitet og "No show":	Ingen refusjon

For tilbakeføring av beløp må vi ha opplysninger om navn, adresse, nasjon, kontonummer, navn og adresse til bank. Informasjon om BIC/SWIFT og IBAN behøves for refusjon til bankkontoer utenfor Norge.

5: Avbestillingsbeskyttelse

Samtidig med bestilling av reisen kan kunden bestille en avbestillingsbeskyttelse fra arrangøren, som gir rett til refusjon av reisens kostnad mot et administrasjonsgebyr på NOK 850. Avbestillingsbeskyttelsen koster 6 % av reisens pris per person. Avbestillingsbeskyttelse må bestilles samtidig med resten av reisen og kan ikke avbestilles.

Avbestillingsbeskyttelse gir rett til avbestilling dersom det før reisen inntreffer plutselig og alvorlig sykdom, ulykkeskade eller død hos nærmeste familie som hindrer eller gjør det uforutsigelig å gjennomføre reisen. Retten til avbestilling gjelder

også dersom hindringen rammer andre i reisefølget, og det er urimelig å kreve at kunden skal gjennomføre reisen uten at vedkommende er med. Alle i følget må i så fall ha bestilt avbestillingsbeskyttelse. Beskyttelsen omfatter også hendelser som er av plutselig og alvorlig karakter, og som kunden verken kjente til eller burde ha kjent til da avtale ble inngått, og som gjør at det er urimelig å kreve at kunden skal gjennomføre reisen. Kunden må snarest mulig etter hendelsen varsle arrangøren om at reisen er avbestilt og dokumentere grunnlaget for avbestillingen.

6: Ansvar

Spitsbergen Travel A/S er ansvarlig turoperatør. Selskapet handler på vegne av andre selskap og overnattingssteder som inngår i turoppleggene, og kan ikke holdes ansvarlig for noe som vedkommer ovennevnte, eller forsikninger eller tap, skader eller kostnader som skyldes forhold utenfor vår kontroll. Vi forbeholder oss også retten til, med tanke på deltakernes sikkerhet og komfort, å justere turprogrammet underveis. Endringer kan også gjøres for å assistere andre skip, grupper eller strandede personer. Gjensidig assistanse er sedvane i polare strøk, og må anses som en del av turen så lenge hovedinnholdet av turen ikke kan regnes som vesentlig redusert på grunn av hendelsen. De krevende arbeidsforholdene i Arktis kan føre til forsikninger for skip og fly. At arrangøren disponerer flere båter er viktig med hensyn til generell sikkerhet og muligheter til å løse logistiske problemer (kan være forsikninger, is-, vær- og mekaniske problemer). Turdeltakerne må være forberedt på mulige justeringer i programmet, men arrangøren vil prøve å gjennomføre reisen så nær det som er beskrevet. Arrangøren forbeholder seg retten til å benytte andre transportmidler og overnattingssteder enn oppgitt i programmet.

7: Kundens plikter

Deltagerne er selv ansvarlig for å vurdere om de er fysisk og psykisk skikket for å delta på bestilte turer. Kunden må rette seg etter ordensbestemmelser og anvisninger gitt av arrangøren. Spitsbergen Travel A/S forbeholder seg retten til å nekte deltakelse på en tur dersom kunden er en trussel for sikkerheten, enten for seg selv eller de andre deltakerne, eller dersom kunden opptrer slik at han/hun er til stor sjenanse for de andre turdeltakerne.

8: Prisendringer

Det tas forbehold om at prisene kan endres uten varsel. Etter bekreftet påmelding kan turens pris kun endres frem til 20 dager før avreise som følge av uanmeldte endringer i offentlige avgifter, og skatter, eller transportkostnader. Om slik prisøkning utgjør mer enn 10 % av reisens pris gir det kunden rett til avbestilling med full refusjon.

9: Avlysning / programendring

Arrangøren forbeholder seg retten til å avlyse enhver avgang frem til avgangsdato som følge av force majeure eller andre liknende omstendigheter som ligger utenfor arrangørens kontroll og umuliggjør reisens gjennomføring. Arrangøren forbeholder seg også retten til å kansellere avganger der minimumsantallet på turene ikke er innfridd. Skulle en kansellering forekomme på grunnlag av ikke innfridd minimumsantall begrenser refusjonen seg opp til det beløp som er innbetalt fra kunden til arrangøren. Flybilletter eller andre tjenester bestilt andre steder, dekkes ikke av Spitsbergen Travel.

På Svalbard er all menneskelig virksomhet underlagt naturens betingelser. Ekstreme temperaturer og raskt værskifte, kan medføre at vi må endre på programmet til det beste for deltakerne. For alle turer tas det forbehold om endringer på grunn av vær og føre og forbehold om endringer av program, priser og flytider. Dersom det på grunn av uforutsette hendelser/værforhold gjør det nødvendig å endre rute i forhold til program, vil dette ikke påvirke reisens pris. Dersom Spitsbergen Travel avbestiller en aktivitet refunderer det fulle beløpet.

10: Reklamasjon og krav

Dersom den reisende mener å ha grunn til å klage på arrangementet, må forholdet påvises underveis for Spitsbergen Travels personell som vil forsøke å rette eventuelle feil.

Videre må krav eller innsigelser gis i skriftlig form til Spitsbergen Travel innen 30 dager etter at hendelsen oppstod. Feil i denne forbindelse kan innebære at hendelsen ikke kan bli undersøkt eller endret, og dette kan virke inn på kundens rettigheter. Hvis ikke annet er innbefattet i gjeldende lov, er kundens krav foreldret dersom sak ikke er startet innen to år etter at turen opphørte.

Om kunden mener arrangørens svar er urimelig, kan man innen fire uker bringe saken inn for Pakkereisenemda NRF, Postboks 2924 Solli, 0230 Oslo.

11: Jurisdiksjon og rettslig behandling

Ethvert saksomål mot arrangør skal reguleres etter norsk rett. Kjøperen aksepterer Oslo Byrett som Vernetting.

12: Forsikring

Arrangøren er ansvarsforsikret gjennom sin forsikringsagent. Vi har videre stilt garanti overfor Sysselmannen på Svalbard for kostnader knyttet til retningsoppdrag. Kunden må ha vanlig reiseforsikring for å delta på reisen. Mange har helårs reiseforsikring separat eller som del av en større forsikringsordning.

13: Trykffeil

Det tas forebehold om feil på Spitsbergen Travels websider så vel som i kataloger og annet skriftlig materiell.